

(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5318361 (4) Date 14.03.18			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 183303 (9) Date			
(10) Your Ref 412		(11) Your Order No./Date 550003761406 13.03.18		(15) Additional Details 07131/6444515		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Collection EX W		paid(20)unpaid ☐ ☒		(21) Packing look below		(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 6000 net 5312		(24)	
(25) Shipping Address Getrag S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN									(26) Place of unload 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks						
1	250.1.4229.92 0010 20.5.00503.00	Speed Gear rev (Index -) 250 Bari	4149	Pi							
	Container	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	582	Pi ✓							
	Batch number	606815	581	Pi ✓							
	Batch number	606815	538	Pi ✓							
	Batch number	606815	530	Pi ✓							
	Batch number	606815	529	Pi ✓							
	Batch number	606815	491	Pi ✓							
	Batch number	606815	470	Pi ✓							
	Batch number	606815	428	Pi ✓							
	Batch number	606815									
		COLATA K 180175680 5008000523									
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

RECEIVED BY THE ACCEL S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)
 20 MAR 2018
 ricevuto con riserva di
 qualità e quantità

Supplier plant.: 000
-NO: 91014398

Cotarko GmbH

Emdener Str.
50735 Köln

Recipient plant Cust.: 6297977139
-NUMBER: 00030067

Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

SHIPPING ADR: 17551
STOCK.LOC
PT. OF CONSUMPT.:
Ship. type:
CARRIER.....: Collection EXW
-NUMBER:
Shipment Wt.Gros: 0027312

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.	QUANTITY	SUPPLIER NUMBER	MKV-NUMBER
5318359	2501421792	3189	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
14.03.18	20.5.00504.00			250	Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	432	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	421	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	376	TBA 520858	
	VP:	2 - TBA 520858 neu	X	356	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	352	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	330	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	326	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	240	TBA 520858	
5318360	2501421792	1165	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
14.03.18	20.5.00504.00			250	Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	364	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	293	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	285	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	223	TBA 520858	
5318361	2501422992	4149	ST	S/	Speed Gear rev (Index -)	550003761406
14.03.18	20.5.00503.00			250	Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	582	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	581	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	538	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	530	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	529	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	491	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	470	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	428	TBA 520858	
5318362	2501422192	3283	ST	S/	Speed Gear 3rd (Index -)	550003761405
14.03.18	20.5.00502.00			250	Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	550	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	511	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	498	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	490	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	481	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	381	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	372	TBA 520858	
5318363	2501422992	2019	ST	S/	Speed Gear rev (Index -)	550003761406
14.03.18	20.5.00503.00			250	Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	601	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	584	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	448	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	386	TBA 520858	

***** E N D *****

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

JEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

20 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1024177

11) Recipient

12) Customer number 30067

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 14.03.18

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.

19) Number

20) Packaging

21) SF

22) Contents

23) Tare weight in kg

24) Gross weight in kg

5318359

9

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

774

7863

5318360

4

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

344

3009

5318361

8

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

688

6000

5318362

7

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

602

7500

5318363

4

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

344

2940

25)

Total number

32

26)

Volume cdm/loading meters

Total

27)

2752

28)

27312

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

35.486

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number LB SC 1800

39) Truck code

-1

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp)

Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

Company stamp/signature

44) The delivery contains

Euro skids

Euro wire pal. conv

Of which were swapped

Euro skids

Euro wire pal. conv

46) For forwarding agent

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



EUERNE+NAGELE S.r.l.
Via dei Ciclamini, S.r.l. - 70026 Modugno (BA)
20 MAR 2018
Verificare con riserva di qualità e quantità



Seit über ... **50** Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-002110 vom 14.03.2018



18-002110

Ludwigsburg, 15.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).															
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158															
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:															
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs															
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																	
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"><tr><td>1</td><td>5318359-60</td><td>13</td><td>COLLI</td><td rowspan="3">Getriebeteile</td><td rowspan="3">27.312</td></tr><tr><td>2</td><td>5318361-63</td><td>12</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>3</td><td>5318362</td><td>7</td><td>COLLI</td></tr></table>			1	5318359-60	13	COLLI	Getriebeteile	27.312	2	5318361-63	12	COLLI	3	5318362	7	COLLI
1	5318359-60	13	COLLI	Getriebeteile	27.312												
2	5318361-63	12	COLLI														
3	5318362	7	COLLI														
Summe: Total:		32,00 COLLI			27.312,00												
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km															
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières															
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Führer		27 Gut 18-002110 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date															
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire													

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604


Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	20/03/18	TRASPORTATORE	STEWART
TARGA	XJ565EX	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	32	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	
------------------	--

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

KUEHN + NAGEL S.p.A.
Via dei Ciel... 70026 Modugno (BA)

OPERATORE	RANIERI	FIRMA	[Signature]
-----------	---------	-------	-------------

20 MAR 2018

"Ricevuto con riserva"
verifica su qualità e quantità"